KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 26.7.2006
KOM(2006)420 wersja ostateczna

2006/0137(ACC)
2006/0138(ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty dodatkowego protokołu do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia dodatkowego protokołu do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych
- PECA -

(przedstawione przez Komisję)

UZASADNIENIE

I. UZASADNIENIE

Na podstawie wytycznych negocjacyjnych przyjętych przez Radę w dniu 21 września 1992 r. oraz w oparciu o szczegółową decyzję wydaną przez Radę w czerwcu 1997 r. kierującą do Komisji wytyczne dotyczące negocjacji europejskich porozumień w sprawie oceny zgodności z krajami Europy Środkowej i Wschodniej, Komisja wynegocjowała i parafowała dodatkowy protokół do Układu Europejskiego z Rumunią (Protokół do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych, zwany dalej „**PECA**").

Tekst tego protokołu załączono do niniejszego komunikatu. Poniżej przedstawiono ocenę protokołu dokonaną w świetle wytycznych negocjacyjnych zatwierdzonych przez Radę i złożono wnioski mające na celu wydanie przez Radę upoważnienia do podpisania protokołu do Układu Europejskiego i podjęcie przez nią decyzji o zatwierdzeniu zawarcia tego protokołu w imieniu Wspólnoty. Wymienione wnioski i ocena są podobne do odpowiednich dokumentów dotyczących PECA zawartych przez Radę z Republiką Czeską, Węgrami, Słowenią, Słowacją, Estonią, Łotwą i Litwą przed ich przystąpieniem do Unii Europejskiej.

I.1 OCENA POROZUMIENIA

Zważywszy, że wymienione porozumienie ma obowiązywać wyłącznie w okresie przedakcesyjnym oraz że Układ Europejski zapewnił odpowiednie ramy prawne, podjęto decyzję, po konsultacji z Komitetem Art. 133, o przyjęciu tego porozumienia jako protokołu do Układu Europejskiego.

Projekt PECA uwzględnia ogólne zasady ustanowione w punkcie 49 komunikatu Komisji w sprawie wspólnotowej zewnętrznej polityki handlowej w dziedzinie norm i oceny zgodności[1]. PECA jest porozumieniem przejściowym, a zatem wygaśnie w momencie przystąpienia kraju kandydującego.

PECA przewiduje rozszerzenie niektórych korzyści płynących z rynku wewnętrznego w sektorach, w których prawodawstwo zostało już dostosowane do dorobku wspólnotowego przed przystąpieniem. PECA ułatwia dostęp do rynku, usuwając bariery techniczne w handlu w odniesieniu do wyrobów przemysłowych. W tym celu PECA ustanawia dwa mechanizmy dotyczące:

a) wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych, które spełniają wymogi odnoszące się do zgodnego z prawem wprowadzenia na rynek jednej ze Stron, oraz

b) wzajemnego uznania wyników oceny zgodności wyrobów przemysłowych podlegających prawu wspólnotowemu i równoważnemu prawu krajowemu.

Pierwszy mechanizm, tj. wzajemna akceptacja wyrobów przemysłowych, stanowi potwierdzenie tego, że art. 10 ust. 3 i art. 11 ust. 4 Układu Europejskiego z Rumunią ma zastosowanie bez innych ograniczeń, jak określono w art. 36 Układu Europejskiego. Mechanizm ten przyczynia się do zwiększenia przewidywalności, będącej koniecznym warunkiem dla producentów i eksporterów, potwierdzając, że wyroby przemysłowe objęte

[1] COM(1996) 564 wersja ostateczna, z 13.11.1996.

tym mechanizmem mogą być przedmiotem swobodnego obrotu między Stronami. Załączniki wprowadzające w życie wymieniony mechanizm będą jeszcze negocjowane.

Drugi mechanizm jest szczególnym rodzajem porozumienia o wzajemnym uznawaniu (MRA), w którym wzajemne uznawanie stosowane jest na podstawie wspólnotowego dorobku prawnego. Umożliwia on wprowadzenie na rumuński rynek wyrobów przemysłowych, które zostały zatwierdzone przez jednostki notyfikowane w Unii Europejskiej, bez poddawania ich dalszym procedurom zatwierdzania i odwrotnie. Wstępnie dotyczy to tylko następującego sektora: urządzenia ciśnieniowe.

Rumunia dokonała transpozycji wspólnotowych przepisów technicznych w sektorze objętym protokołem i uczestniczy w europejskich organizacjach w dziedzinie norm, metrologii, laboratoriów badawczych i akredytacji.

PECA składa się z porozumienia ramowego i załączników, jak określono powyżej. Jednostronna deklaracja Wspólnoty zapraszająca przedstawicieli Rumunii na spotkania ekspertów i posiedzenia komitetów ustanowionych na mocy prawa wspólnotowego, o której mowa w załącznikach, jest załączona do Aktu Końcowego, wskazuje ona wyraźnie, iż zaproszenie nie pociąga za sobą uczestnictwa we wspólnotowym procesie decyzyjnym. Ocenę PECA przeprowadzono w poniższych punktach.

I.1.1 Porozumienie ramowe

Ocena poszczególnych artykułów:

Preambuła. Określa ona podstawowy cel PECA, jakim jest umożliwienie rozszerzenia niektórych korzyści płynących z jednolitego rynku na te sektory, w których prawodawstwo zostało już dostosowane do dorobku wspólnotowego przed przystąpieniem, zważywszy, że wniosek o członkostwo w Unii Europejskiej wiąże się z wdrożeniem wspólnotowego dorobku prawnego przez kraj kandydujący.

Artykuł 1: Cel. Niniejszy artykuł określa cel PECA, mianowicie zniesienie barier technicznych w handlu w odniesieniu do wyrobów przemysłowych. PECA przewiduje dwa mechanizmy dotyczące a) wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych, które spełniają wymogi odnoszące się do zgodnego z prawem wprowadzenia na rynek jednej ze Stron oraz b) wzajemnego uznania wyników oceny zgodności wyrobów przemysłowych podlegających prawu wspólnotowemu i równoważnemu prawu krajowemu.

Artykuł 2: Definicje. Treść tego artykułu nie wymaga wyjaśnień. Objęto nim definicje dotyczące wyrobów przemysłowych, prawa wspólnotowego i krajowego. Wszystkie elementy prawodawstwa i środki wykonawcze (przepisy administracyjne, wytyczne i inne środki służące wdrożeniu prawa) są objęte definicjami prawa wspólnotowego i krajowego.

Artykuł 3: Dostosowanie prawa krajowego do dorobku wspólnotowego. Artykuł ten dotyczy zobowiązania Rumunii do podjęcia odpowiednich środków w celu kontynuowania lub zakończenia procedur związanych z transpozycją prawa wspólnotowego, mianowicie w dziedzinie przepisów technicznych i do celów PECA. W połączeniu z artykułem czwartym oznacza to, że dostosowanie jest trwającym procesem, a Strony uzgadniają rozwiązanie ewentualnych problemów dotyczących transpozycji, które mogłyby wystąpić na późniejszym etapie.

Artykuł 4: Wzajemna akceptacja wyrobów przemysłowych. W tym artykule rozwinięto zasadę określoną w art. 1 lit. a). Przewiduje ona, że sporządzenie wykazu wyrobów przemysłowych w załącznikach potwierdzi, iż wymienione wyroby mogą być przedmiotem swobodnego obrotu pomiędzy Stronami. Jak już stwierdzono, żaden taki załącznik nie był jeszcze objęty negocjacjami.

Artykuł 5: Wzajemne uznawanie wyników procedur oceny zgodności. W tym postanowieniu rozwinięto zasadę określoną w art. 1 lit. b). Rodzaj uznania jest podobny do tego, jaki określono w porozumieniach o wzajemnym uznawaniu z tą różnicą, że całe ustawodawstwo i normy zostały już dostosowane do dorobku wspólnotowego. Załączniki sektorowe będą zawierać odesłania do właściwego prawa wspólnotowego i krajowego.

Artykuł 6: Klauzula ochronna. W tym artykule ustanowiono prawo każdej Stron do odmowy dostępu do rynku, jeżeli Strona jest w stanie wykazać, że dany wyrób mógłby stanowić zagrożenie dla uzasadnionego interesu, który jest chroniony na mocy prawodawstwa wskazanego w załącznikach (w szczególności - bezpieczeństwo i/lub zdrowie publiczne użytkowników lub innych osób). W załącznikach podano szczegółowe procedury, jakie maja zastosowanie w takich przypadkach.

Artykuł 7: Rozszerzenie zakresu. Strony mogą zmienić zakres tego protokołu, wprowadzając zmiany do załączników lub dodając nowe załączniki z chwilą, gdy spełnione zostaną wszystkie warunki dostosowania do dorobku wspólnotowego.

Artykuł 8: Pochodzenie. Postanowienia tego protokołu mają zastosowanie do wyrobów przemysłowych niezależnie od ich pochodzenia.

Artykuł 9: Obowiązek Stron w zakresie ich władz i organów. W tym artykule nałożono na Strony obowiązek zapewnienia, że ich odpowiednie organy stale monitorują techniczne kompetencje i zgodność jednostek notyfikowanych oraz posiadają niezbędne uprawnienia oraz wiedzę specjalistyczną w zakresie wyznaczania, zawieszania i wycofania swoich organów. Ponadto Strony zobowiązane są do zapewnienia, że ich odpowiednie jednostki notyfikowane spełniają wymogi prawa wspólnotowego lub krajowego i utrzymują swoje kompetencje techniczne w celu wypełniania zadań, do których zostały wyznaczone.

Artykuł 10: Jednostki notyfikowane. Artykuł ten zawiera opis procedury notyfikacji organów dokonujących oceny zgodności w odniesieniu do wymogów prawnych określonych w odpowiednich załącznikach. Procedura ta jest uproszczona i podobna do tej, która ma zastosowanie we Wspólnocie. Ustęp drugi ustanawia procedurę dotyczącą usunięcia jednostek notyfikowanych.

Artykuł 11: Weryfikacja jednostek notyfikowanych. W tym artykule ustanowiono prawo każdej Strony do złożenia wniosku o weryfikację jednostki notyfikowanej przez inną Stronę. Weryfikacja może być przeprowadzona przez organy, które wyznaczyły jednostkę lub wspólnie przez organy obu Stron. Jeżeli obie Strony nie zgadzają się co do stosownych środków jakie należy podjąć, mogą one o tym poinformować przewodniczącego Rady Stowarzyszenia i pozostawić Radzie Stowarzyszenia decyzję w sprawie właściwych działań. W takim przypadku jednostka notyfikowana jest zawieszona od dnia, w którym poinformowano Radę Stowarzyszenia o braku zgody, aż do podjęcia przez nią ostatecznej decyzji.

Artykuł 12: Wymiana informacji. Artykuł ten wprowadza postanowienia o przejrzystości mające na celu zagwarantowanie prawidłowego i jednolitego stosowania wykładni protokołu. Zaleca się aby Strony zachęcały swoje organy do współpracy w celu ustanowienia porozumień o dobrowolnym wzajemnym uznawaniu.

Artykuł 13: Poufność. Jest to klasyczne postanowienie mające na celu uniknięcie rozpowszechniania informacji otrzymanych w ramach protokołu.

Artykuł 14: Zarządzanie protokołem. Rada Stowarzyszenia będzie odpowiedzialna za skuteczne funkcjonowanie protokołu i może przekazać swoje kompetencje zgodnie z odpowiednimi artykułami Układu Europejskiego.

Artykuł 15: Współpraca i pomoc techniczna. W tym artykule potwierdzono wspólnotową politykę w zakresie współpracy i pomocy technicznej w celu prawidłowego wdrożenia protokołu.

Artykuł 16: Porozumienia z innymi krajami. W tym artykule potwierdzono, że, o ile nie ustalono inaczej, PECA nie pociąga za sobą obowiązku przyjęcia przez jedną ze Stron ocen zgodności przeprowadzonych w innym kraju, nawet jeżeli istnieje porozumienie o wzajemnym uznawaniu ocen zgodności między drugą Stroną i danym krajem trzecim.

Artykuł 17: Wejście w życie. Jest to standardowe postanowienie określające sposób wejścia w życie.

Artykuł 18: Status protokołu. W tym artykule wskazano, że PECA stanowi integralną część Układu Europejskiego.

I.1.2 Załączniki do protokołu

I.1.2.1 Załączniki dotyczące wzajemnego uznawania wyników oceny zgodności

Poniżej przedstawiono ocenę zawartości załączników w odniesieniu do ich zakresu i, w odpowiednich przypadkach, innych następstw. Dokonując tej oceny, Komisja uwzględniła następujące elementy:

a) ogólna spójność z celami polityki wspólnotowej w dziedzinie normalizacji, certyfikacji i oceny zgodności w zakresie objętych sektorów i wyrobów przemysłowych;

b) ogólna spójność z celami polityki wspólnotowej w dziedzinie znoszenia barier technicznych w handlu;

Ocenie sektorowej towarzyszy ogólna ocena korzyści wynikających z protokołu w pkt. I.2.

Załącznik dotyczący urządzeń ciśnieniowych.

Załączniki dotyczące wzajemnego uznawania wyników oceny zgodności obejmują asortyment wyrobów przemysłowych podlegających ocenie zgodności przeprowadzanej przez stronę trzecią zgodnie z dyrektywami „nowego podejścia" w odpowiednich sektorach. Wszystkie te załączniki posiadają taką samą strukturę.

Zakres jest określony przez właściwe prawo wspólnotowe lub krajowe, wskazane w *sekcji I* każdego załącznika. *W sekcji II* w sprawie organów notyfikujących określono organy odpowiedzialne za wyznaczenie jednostek w państwach członkowskich i w Rumunii. *W sekcji III* w sprawie jednostek notyfikowanych dokonano odniesienia do notyfikacji wszystkich organów oceny zgodności wyznaczonych przez państwa członkowskie i Rumunię. *W sekcji IV* w sprawie specjalnych uzgodnień ustalano dwie procedury dotyczące klauzul ochronnych odnoszących się do wyrobów przemysłowych i norm zharmonizowanych.

I.1.2.2 Załączniki w sprawie wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych

Do chwili obecnej tego rodzaju załączniki nie były objęte negocjacjami. PECA zgodnie z Układem Europejskim przewiduje podstawy dla takiej akceptacji wyrobów, podobne do tych, które funkcjonują we Wspólnocie.

I.1.2.3 Deklaracja jednostronna

Deklaracja ta jest załączona do Aktu Końcowego i do niniejszego komunikatu.

Jednostronna deklaracja Wspólnoty dotycząca uczestnictwa przedstawicieli Rumunii w posiedzeniach komitetów. Za pośrednictwem tej deklaracji umożliwiono Rumunii wysłanie obserwatorów na posiedzenia komitetów ustanowionych na mocy prawa wspólnotowego, które wskazano w załącznikach, lub o których w nim mowa. Wymieniona deklaracja jest zgodna z zasadami ustalonymi w komunikacie Komisji pt. „Udział krajów kandydujących w programach, agencjach i komitetach wspólnotowych”[2].

I.1.3 Stosunki z krajami członkowskimi EFTA/EOG

Zgodnie z ogólnymi informacjami i procedurami konsultacji ustanowionymi w Porozumieniu o Europejskim Obszarze Gospodarczym i w protokole 12 do tego Porozumienia Komisja regularnie informuje kraje członkowskie EFTA/EOG o postępach w negocjacjach i przekazuje im informacje na temat ich ostatecznych wyników. Kraje członkowskie EFTA/EOG rozpoczęły wstępny etap negocjacji dotyczących równoległego porozumienia o wzajemnym uznawaniu z Rumunią.

I.2 OGÓLNA OCENA

Komisja uważa, że PECA, którego dotyczy wniosek, zapewnia obu stronom zadawalającą równowagę korzyści w ramach przedakcesyjnych. We wszystkich sektorach Wspólnota osiągnęła efektywny dostęp do rynku – w zakresie dostępu do wszystkich obowiązkowych procedur drugiej strony. PECA potwierdza, że Rumunia dokonała transpozycji prawa wspólnotowego w niektórych sektorach przed jej przystąpieniem. W ramach PECA osiągnięto korzyści polityczne i handlowe.

Protokół ten umożliwi eksporterom wspólnotowym, jeżeli dokonają takiego wyboru, zbadanie i certyfikację ich wyrobów przemysłowych przed wywozem zgodnie z takimi samymi kryteriami (dostosowanymi), a następnie uzyskanie dostępu do rynku bez jakichkolwiek dalszych wymogów związanych z oceną zgodności. Procedury certyfikacji będą musiały zostać przeprowadzone tylko jeden raz w odniesieniu do obu rynków i zgodnie z tymi samymi (dostosowanymi) zasadami i normami. Uznanie certyfikacji przyniesie oszczędności i

[2] Punkt 4.2.b COM(1999)710 wersja ostateczna z 20.12.1999.

będzie stymulować wywóz. Przeprowadzono konsultacje z federacjami przemysłu europejskiego, które jednogłośnie wyraziły poparcie dla protokołu.

Obliczenie kosztów lub czasu niezbędnego do uzyskania oceny zgodności wyrobów przemysłowych w Rumunii nie było możliwe. W konsekwencji niemożliwe jest dokładne określenie, dla każdego przypadku, oszczędności czasu i kosztów, a także nowych możliwości rynkowych wynikających z tego protokołu. Jednakże na podstawie przybliżonych obliczeń szacuje się[3], że protokół ten przyniesie oszczędności rzędu 8 milionów EUR rocznie dla eksportującego przemysłu europejskiego oraz dla eksporterów rumuńskich dokonujących wywozu do WE. Pewna część tych oszczędności przyniesie korzyści europejskim importerom i konsumentom.

W rzeczywistości większość korzyści nie jest policzalna, dotyczy to m.in. mniejszej ilości czasu poświęcanego na dostęp do rynków, lepszej przewidywalności, zmniejszenia protekcjonizmu i harmonizacji systemów. Pewne jest natomiast, że porozumienie przewiduje równy poziom wzajemnego dostępu do rynku w zakresie oceny zgodności.

W odniesieniu do Rumunii PECA ułatwi dostęp do rynku wspólnotowego i będzie stanowić wyraz politycznego uznania w związku z dostosowaniem jej ustawodawstwa do dorobku wspólnotowego. Rumunia uważa PECA za środek nawiązania bliższych stosunków przemysłowych z UE i integracji niektórych sektorów z jednolitym rynkiem przed przystąpieniem.

I.3 WPŁYW FINANSOWY

Wniosek ten nie ma wpływu finansowego. Przewiduje się, że koszty zarządzania protokołem będą minimalne i są one już objęte finansowaniem ustalonym dla zarządzania Układem Europejskim, do którego załączony jest ten protokół.

I.4 WPŁYW NA PRZEDSIĘBIORSTWA

Producenci eksportujący, stowarzyszenia przedsiębiorstw, izby handlowe i instytucje publiczne Unii Europejskiej oraz konsumenci ogółem będą korzystać ze wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych i uznania wyników oceny zgodności lub będzie to w ich interesie.

Szczególnym celem PECA jest unikanie powielania procedur certyfikacyjnych przez podmioty gospodarcze. PECA będzie promować wywóz, zatrudnienie, konkurencyjność i inwestycje oraz zmniejszać koszty, w szczególności w odniesieniu do małych i średnich przedsiębiorstw, a w konsekwencji dla konsumentów, poprzez rozszerzenie na Rumunię niektórych korzyści płynących z rynku wewnętrznego oraz poprzez zapewnienie skutecznego działania rynku wewnętrznego w Rumunii w sektorach, które są nim objęte, przed przystąpieniem tego kraju do UE.

[3] Na podstawie hipotezy, że certyfikacja i inne powiązane koszty wynoszą średnio 1,5 % handlu.

II. PROJEKT DECYZJI RADY

W Załączniku przedstawiono wniosek dotyczący dwóch decyzji Rady. Jest on podobny do wniosków Komisji dotyczących wcześniejszych decyzji Rady w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty i zawarcia PECA z byłymi krajami przystępującymi do UE.

Pierwsza decyzja dotyczy podpisania protokołu. Przewidziano w nim wymóg złożenia podpisu przez Rumunię w celu przyjęcia protokołu. We wniosku zaproponowano, aby Przewodniczący Rady został upoważniony do wyznaczenia osoby uprawnionej do podpisania protokołu w imieniu Wspólnoty, z zastrzeżeniem zawarcia w późniejszym terminie, na podstawie art. 133 i 300 traktatu.

Wniosek dotyczący drugiej decyzji odnosi się do przyjęcia PECA. W tym kontekście Rada powinna, zgodnie z wcześniejszymi decyzjami Rady w sprawie zawarcia PECA i porozumień o wzajemnym uznawaniu, ustanowić odpowiednią procedurę wspólnotową w celu wdrożenia protokołu i zarządzania nim.

W szczególności Rada powinna nadać Komisji, po konsultacji ze specjalnym komitetem powołanym przez Radę, niezbędne uprawnienia dotyczące zarządzania i wdrożenia protokołu. Ponadto Rada powinna przekazać Komisji, po konsultacji ze specjalnym komitetem, niezbędne uprawnienia do określenia w niektórych przypadkach stanowiska Wspólnoty dotyczącego tego protokołu zajmowanego w Radzie Stowarzyszenia lub, tam gdzie stosowne, w Komitecie Stowarzyszenia. Przekazanie uprawnień Komisji obejmuje przekazanie uprawnienia do dodania nowych załączników ponieważ, jak wskazano w preambule, członkostwo w Unii Europejskiej, o które Rumunia złożyła wniosek, wiąże się ze skutecznym wdrożeniem wspólnotowego dorobku prawnego.

We wszystkich pozostałych kwestiach stanowisko Wspólnoty dotyczące protokołu jest ustalane przez Radę stanowiącą większością kwalifikowaną na wniosek Komisji.

Komisja składa zatem wniosek o przyjęcie przez Radę załączonych decyzji w spawie podpisania i zawarcia PECA.

2006/0137(ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty dodatkowego protokołu do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 pierwszy akapit, pierwsze zdanie,

uwzględniając wniosek Komisji[4],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ Europejski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony[5] wszedł w życie z dniem 1 lutego 1995 r.

(2) W art. 75 Układu Europejskiego przewidziano, że współpraca w dziedzinie normalizacji i oceny zgodności powinna mieć na celu zawarcie porozumień o wzajemnym uznawaniu.

(3) Protokół do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych został wynegocjowany przez Komisję w imieniu Wspólnoty.

(4) Z zastrzeżeniem możliwości zawarcia porozumienia w późniejszym terminie Protokół do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych parafowany w Brukseli dnia 18 kwietnia 2006 r. powinien zostać podpisany.

---

4 Dz.U. C ..., ..., str. ...

5 Dz.U. L 357 z 31.12.1994, str. 2.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Z zastrzeżeniem możliwości zawarcia porozumienia w późniejszym terminie Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby umocowanej do podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Protokołu do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący

2006/0138(ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia dodatkowego protokołu do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych
- PECA -

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 pierwszy akapit, pierwsze zdanie, art. 300 ust. 3 pierwszy akapit, pierwsze zdanie i art. 300 ust. 4,

uwzględniając wniosek Komisji[6],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ Europejski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony[7] wszedł w życie z dniem 1 lutego 1995 r.

(2) W art. 75 ust. 2 Układu Europejskiego przewidziano, że współpraca w dziedzinie normalizacji i oceny zgodności powinna mieć na celu zawarcie porozumień o wzajemnym uznawaniu.

(3) Artykuł 110 Układu Europejskiego stanowi, że Rada Stowarzyszenia może przekazać swoje uprawnienia Komitetowi Stowarzyszenia.

(4) W art. 2 decyzji 94/907/WE Rady i Komisji z dnia 19 grudnia 1994 r. w sprawie zawarcia Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony[8] zawarto przepisy dotyczące wspólnotowej procedury decyzyjnej oraz zajmowania stanowiska przez Wspólnotę w Radzie Stowarzyszenia i Komitecie Stowarzyszenia.

---

6 Dz.U. C ..., ..., str. ...
7 Dz.U. L 357 z 31.12.1994, str. 2.
8 Dz.U. L 357 z 31.12.1994, str. 1.

(5) Projekt Protokołu do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych został podpisany w Brukseli w dniu […] r. w imieniu Wspólnoty i powinien zostać zatwierdzony.

(6) Należy ustanowić odpowiednie procedury wewnętrzne, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie protokołu.

(7) Należy upoważnić Komisję do wprowadzania pewnych dostosowań technicznych do tego protokołu oraz do podejmowania decyzji dotyczących jego wdrożenia.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Protokół do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych (zwany dalej „protokołem") oraz deklaracja załączona do Aktu Końcowego Układu zostają niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty Europejskiej.

Tekst protokołu i deklaracji załączonej do Aktu Końcowego Układu jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady przesyła notę dyplomatyczną, w imieniu Wspólnoty, zgodnie z art. 17 protokołu[9].

Artykuł 3

1. Komisja, po konsultacji ze specjalnym komitetem zatwierdzonym przez Radę:

   a) dokonuje notyfikacji, zatwierdzeń i zawieszeń organów, a także wycofuje je oraz wyznacza wspólny zespół lub zespoły eksperckie, zgodnie z art. 10, 11 i 14 lit. c) protokołu;

   b) przeprowadza konsultacje, wymianę informacji i rozpatruje wnioski dotyczące weryfikacji oraz odnoszące się do udziału w weryfikacjach, zgodnie z art. 3, 12 i 14 lit. d) i e) oraz sekcjami III i IV załączników do protokołu;

   c) w razie konieczności, udziela odpowiedzi na wnioski zgodnie z art. 11, sekcje III i IV załączników do protokołu;

2. Po konsultacji ze specjalnym komitetem wskazanym w ust. 1 niniejszego artykułu Komisja określa stanowisko Wspólnoty w Radzie Stowarzyszenia oraz, tam gdzie stosowne, w Komitecie Stowarzyszenia, w zakresie:

   a) zmian w załącznikach zgodnie z art. 14 lit. a) protokołu;

---

[9] Data wejścia w życie protokołu zostanie opublikowana przez Sekretariat Generalny Rady w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

b) dodania nowych załączników zgodnie z art. 14 lit. b) protokołu;

c) jakichkolwiek decyzji dotyczących różnicy zdań w odniesieniu do wyników weryfikacji i zawieszenia, częściowego lub całkowitego, notyfikowanej jednostki zgodnie z art. 11 akapit drugi i trzeci protokołu;

d) jakichkolwiek środków podjętych w zastosowaniu klauzul ochronnych w sekcji IV załączników protokołu;

e) jakichkolwiek środków dotyczących weryfikacji, zawieszenia lub wycofania wyrobów przemysłowych objętych wzajemną akceptacją na mocy art. 4 protokołu.

3. We wszystkich innych przypadkach stanowisko, jakie ma zająć Wspólnota w Radzie Stowarzyszenia, i tam gdzie stosowne, w Komitecie Stowarzyszenia w odniesieniu do tego protokołu jest określane przez Radę stanowiącą większością kwalifikowaną na wniosek Komisji.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący

PROJEKT

PROTOKÓŁ

DO UKŁADU EUROPEJSKIEGOUSTANAWIAJĄCEGO STOWARZYSZENIE POMIĘDZY WSPÓLNOTAMI EUROPEJSKIMI I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ STRONY, A RUMUNIĄ, Z DRUGIEJ STRONY, O OCENIE ZGODNOŚCI ORAZ AKCEPTACJI WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH (PECA)

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA I RUMUNIA,

zwane dalej „Stronami”,

MAJĄC NA UWADZE, że Rumunia złożyła wniosek o członkostwo w Unii Europejskiej i że takie członkostwo wiąże się ze skutecznym wdrożeniem dorobku prawnego Wspólnoty Europejskiej,

UZNAJĄC, że stopniowe przyjęcie i wdrożenie prawa wspólnotowego przez Rumunię stwarza okazję do rozszerzenia pewnych korzyści płynących z rynku wewnętrznego i zapewnienia jego skutecznego działania w niektórych sektorach przed przystąpieniem,

ZWAŻYWSZY, że w sektorach objętych niniejszym Protokołem, rumuńskie prawo krajowe w znacznym stopniu stanowi transpozycję prawa wspólnotowego,

ZWAŻYWSZY na ich wspólne zobowiązanie do przestrzegania zasad swobodnego przepływu towarów i promowania jakości produktu w celu zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa swoich obywateli i ochrony środowiska, w tym dzięki pomocy technicznej i innym formom współpracy między nimi,

PRAGNĄC zawrzeć Protokół do Układu Europejskiego o ocenie zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych (zwany dalej „PECA”) przewidujący stosowanie wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych spełniających wymogi odnoszące się do zgodnego z prawem wprowadzenia na rynek jednej ze Stron oraz wzajemnego uznania wyników oceny zgodności wyrobów przemysłowych podlegających prawu wspólnotowemu lub prawu krajowemu, stwierdzając, że art. 75 Układu Europejski przewiduje, w stosownych przypadkach, zawarcie porozumienia o wzajemnym uznawaniu,

STWIERDZAJĄC istnienie bliskich związków pomiędzy Wspólnotą Europejską a Islandią, Liechtensteinem i Norwegią na podstawie Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, co sprawia, że stosowne jest rozważenie zawarcia równoległego Europejskiego Porozumienia o ocenie zgodności pomiędzy Rumunią a tymi krajami, równoważnego do niniejszego Protokołu,

MAJĄC NA UWADZE status Stron jako Umawiających się Stron Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu, a w szczególności będąc świadomym swoich obowiązków wynikających z Porozumienia Światowej Organizacji Handlu w sprawie barier technicznych w handlu,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

ARTYKUŁ 1

Cel

Niniejszy Protokół ma na celu ułatwić Stronom zniesienie barier technicznych w handlu w odniesieniu do wyrobów przemysłowych. Środkami służącymi temu celowi są stopniowe przyjmowanie i wdrażanie przez Rumunię prawa krajowego, równoważnego z prawem wspólnotowym.

Niniejszy Protokół przewiduje:

(a) wzajemną akceptację wyrobów przemysłowych, wymienionych w załącznikach dotyczących wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych, które spełniają wymogi odnoszące się do zgodnego z prawem wprowadzenia na rynek jednej ze Stron;

(b) wzajemne uznanie wyników oceny zgodności wyrobów przemysłowych podlegających prawu wspólnotowemu i równoważnemu rumuńskiemu prawu krajowemu, wymienionych w załącznikach dotyczących wzajemnego uznawania wyników oceny zgodności.

ARTYKUŁ 2

Definicje

Do celów niniejszego Protokołu,

(a) „wyroby przemysłowe” oznaczają wyroby określone w art. 9 Układu Europejskiego i w Protokole 2 do niego;

(b) „prawo wspólnotowe” oznacza każdy akt prawny i praktykę wykonawczą Wspólnoty Europejskiej stosowaną w szczególnej sytuacji, w przypadku ryzyka lub kategorii wyrobów przemysłowych, zgodnie z interpretacją Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich;

(c) „prawo krajowe” oznacza każdy akt prawny i praktykę wykonawczą służące transpozycji przez Rumunię prawa wspólnotowego stosowanego w szczególnej sytuacji, w przypadku ryzyka lub kategorii wyrobów przemysłowych.

Terminy używane w niniejszym Protokole mają znaczenie nadane w prawie wspólnotowym i rumuńskim prawie krajowym.

ARTYKUŁ 3

Dostosowanie prawa krajowego do dorobku wspólnotowego

Dla celów niniejszego Protokołu Rumunia zgadza się podjąć stosowne środki, po konsultacji z Komisją Wspólnot Europejskich, w celu kontynuacji lub zakończenia transpozycji prawa wspólnotowego, w szczególności w zakresie normalizacji, metrologii, akredytacji, oceny zgodności, nadzoru rynkowego, ogólnego bezpieczeństwa wyrobów i wiarygodności producenta.

ARTYKUŁ 4

Wzajemna akceptacja wyrobów przemysłowych

Strony uzgadniają, że dla celów wzajemnej akceptacji wyroby przemysłowe wymienione w załącznikach dotyczących wzajemnej akceptacji wyrobów przemysłowych, które spełniają wymogi odnoszące się do zgodnego z prawem wprowadzenia na rynek jednej ze Stron, mogą być wprowadzone na rynek drugiej Strony, bez dalszych ograniczeń. Niniejsze postanowienie nie narusza art. 36 Układu Europejskiego.

ARTYKUŁ 5

Wzajemne uznawanie wyników procedur oceny zgodności

Strony uzgadniają wzajemne uznawanie wyników procedur oceny zgodności przeprowadzonych zgodnie z prawem wspólnotowym lub krajowym, wymienionych w załącznikach dotyczących wzajemnego uznawania wyników oceny zgodności. Strony nie wymagają powtórzenia procedur ani nie nakładają dodatkowych wymogów dla celów akceptacji tej zgodności.

ARTYKUŁ 6

Klauzula ochronna

Jeśli Strona uważa, że wyrób przemysłowy wprowadzony na rynek na jej terytorium na mocy niniejszego Protokołu i wykorzystywany zgodnie z jego planowanym stosowaniem może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo lub zdrowie użytkowników lub innych osób albo na wszelki inny prawnie uzasadniony aspekt chroniony prawodawstwem określonym w załącznikach, może podjąć stosowne środki w celu wycofania takiego wyrobu z rynku, zakazu jego wprowadzenia na rynek, zakazu jego wprowadzenia do użytku lub stosowania albo ograniczenia jego swobody przepływu. Załączniki przewidują procedurę, jaką należy stosować w takich przypadkach.

ARTYKUŁ 7

Rozszerzenie zakresu

Ponieważ Rumunia przyjmuje i wdraża dalsze prawo krajowe służące transpozycji prawa wspólnotowego, Strony mogą zmienić załączniki lub zawrzeć nowe załączniki zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 14.

ARTYKUŁ 8

Pochodzenie

Postanowienia niniejszego Protokołu mają zastosowanie do wyrobów przemysłowych niezależnie od ich pochodzenia.

ARTYKUŁ 9

Obowiązek Stron w zakresie ich władz i organów

Strony zagwarantują, że władze podlegające ich kompetencji odpowiedzialne za skuteczne wdrażanie prawa wspólnotowego i krajowego będą nieprzerwanie stosować to prawo. Ponadto Strony zagwarantują, że władze te, w zależności od potrzeby, będą upoważnione do notyfikacji, zawieszania, usuwania zawieszenia oraz wycofania notyfikacji jednostek w celu zapewnienia zgodności wyrobów przemysłowych z prawem wspólnotowym lub krajowym oraz, w razie konieczności, do wymagania wycofania tych wyrobów z rynku.

Strony zagwarantują, że jednostki podlegające właściwej kompetencji Stron wyznaczone do oceny zgodności z wymogami prawa wspólnotowego i krajowego, określonych w załącznikach, nieprzerwanie spełniają wymogi prawa wspólnotowego i krajowego. Strony podejmują wszelkie konieczne działania w celu zagwarantowania, że organy te posiadają kompetencje niezbędne do wykonywania zadań, do których zostały wyznaczone.

ARTYKUŁ 10

Jednostki notyfikowane

Początkowo jednostkami notyfikowanymi dla celów niniejszego Protokołu są jednostki umieszczone w wykazach, które Rumunia i Wspólnota wymieniły przed zakończeniem procedur dotyczących wejścia w życie.

W konsekwencji następująca procedura ma zastosowanie do notyfikacji jednostek dokonujących oceny zgodności w odniesieniu do wymogów prawa wspólnotowego lub krajowego określonych w odpowiednich załącznikach:

(a) Strona przekazuje swoją notyfikację drugiej Stronie na piśmie;

(b) po pisemnym potwierdzeniu przez drugą Stronę, od dnia potwierdzenia jednostkę uznaje się za notyfikowaną i właściwą do oceny zgodności w odniesieniu do wspomnianych wymogów określonych w załącznikach;

Jeżeli Strona postanowi wycofać notyfikację jednostki podlegającej jej kompetencji, pisemnie powiadamia o tym fakcie drugą Stronę. Jednostka zaprzestanie oceny zgodności w odniesieniu do wspomnianych wymogów określonych w załącznikach najpóźniej od dnia jej wycofania. Tym niemniej ocena zgodności dokonana przed tym dniem pozostaje ważna, chyba że Rada Stowarzyszenia postanowi inaczej.

ARTYKUŁ 11

Weryfikacja jednostek notyfikowanych

Każda Strona może wezwać drugą Stronę do weryfikacji kwalifikacji technicznych jednostek notyfikowanych podlegających jej kompetencji. Żądanie takie należy uzasadnić, aby umożliwić Stronie odpowiedzialnej za notyfikację przeprowadzenie takiej weryfikacji i jak najszybsze przedstawienie drugiej Stronie sprawozdania. Strony mogą również wspólnie zbadać jednostkę przy udziale odnośnych władz. W tym celu Strony zagwarantują pełną współpracę organów podlegających ich kompetencji. Strony podejmują odpowiednie działania oraz stosują wszystkie niezbędne dostępne środki w celu rozwiązania wszelkich wykrytych problemów.

W przypadku, gdy problemów nie można rozwiązać w sposób zadowalający obie Strony mogą powiadomić Radę Stowarzyszenia o braku zgody, podając powody. Rada Stowarzyszenia może postanowić o podjęciu odpowiednich działań.

O ile Rada Stowarzyszenia nie postanowi inaczej lub z chwilą, gdy postanowi inaczej, notyfikacja jednostki i uznanie jej kompetencji do dokonywania oceny zgodności w odniesieniu do wymogów prawa wspólnotowego lub krajowego określonych w załącznikach zostaje częściowo lub całkowicie zawieszona od dnia, w którym przewodniczący Rady Stowarzyszenia został powiadomiony o braku zgody między Stronami.

ARTYKUŁ 12

Wymiana informacji i współpraca

W celu poprawnego i jednolitego stosowania oraz interpretacji niniejszej decyzji Strony gwarantują, że ich władze oraz notyfikowane jednostki:

(a) wymieniają wszelkie odnośne informacje dotyczące wdrażania prawa i praktyk wykonawczych, w tym w szczególności procedury zapewnienia zgodności jednostek notyfikowanych;

(b) w stosownych przypadkach uczestniczą w odpowiednich mechanizmach informacji, koordynacji i innych związanych z tym działaniach Stron;

(c) zachęcają swoje jednostki do współpracy w celu zawarcia porozumień o dobrowolnym wzajemnym uznawaniu.

ARTYKUŁ 13

Poufność

Przedstawiciele, eksperci i inni pracownicy Stron są zobowiązani, nawet po wygaśnięciu ich obowiązków, do nieujawniania informacji uzyskanych w ramach niniejszego Protokołu, który z natury jest objęty tajemnicą zawodową. Niniejsze informacje mogą być wykorzystane wyłącznie do celów przewidzianych w niniejszym Protokole.

ARTYKUŁ 14

Zarządzanie protokołem

Odpowiedzialność za skuteczne funkcjonowanie niniejszego Protokołu ponosi Rada Stowarzyszenia zgodnie z art. 106 Układu Europejskiego. W szczególności jest ona uprawniona do podejmowania decyzji dotyczących:

(a) zmiany załączników;

(b) dodawania nowych załączników;

(c) powoływania wspólnego zespołu lub zespołów ekspertów w celu weryfikacji kwalifikacji technicznych jednostki notyfikowanej i przestrzegania przez nią wymogów;

(d) wymiany informacji dotyczącej objętych wnioskiem i rzeczywistych zmian prawa wspólnotowego i krajowego, o których mowa w załącznikach;

(e) uwzględniania nowych lub dodatkowych procedur ocen zgodności mających wpływ na sektor objęty załącznikiem;

(f) rozwiązywania wszelkich innych kwestii dotyczących stosowania niniejszego Protokołu.

Rada Stowarzyszenia może delegować wszystkie powyższe zadania ustalone w ramach niniejszego Protokołu zgodnie z art. 110 ust. 2 Układu Europejskiego.

ARTYKUŁ 15

Współpraca i pomoc techniczna

W razie potrzeby Wspólnota Europejska może zagwarantować współpracę techniczną i pomoc dla Rumunii w celu wsparcia skutecznego wdrożenia i stosowania niniejszego Protokołu.

ARTYKUŁ 16

Porozumienia z innymi krajami

Porozumienia w sprawie oceny zgodności zawarte przez dowolną Stronę z krajem niebędącym Stroną niniejszego Protokołu nie wiążą się z koniecznością zaakceptowania przez drugą Stronę wyników procedur oceny zgodności przeprowadzonych w tym kraju trzecim, chyba że istnieje wyraźna umowa pomiędzy Stronami w Radzie Stowarzyszenia.

ARTYKUŁ 17

Wejście w życie

Niniejszy Protokół wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dniu, w którym Strony wymienią noty dyplomatyczne potwierdzające zakończenie właściwych im procedur dotyczących wejścia w życie niniejszego Protokołu.

ARTYKUŁ 18

Status protokołu

Niniejszy Protokół stanowi integralną część Układu Europejskiego.

Niniejszy Protokół sporządza się w dwóch egzemplarzach w języku angielskim czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim oraz rumuńskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

Sporządzono w Brukseli, dnia

ZAŁĄCZNIKI DOTYCZĄCE WZAJEMNEJ AKCEPTACJI WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH

(dla rejestracji)

ZAŁĄCZNIKI DOTYCZACE WZAJEMNEGO UZNAWANIA WYNIKÓW OCENY ZGODNOŚCI

Spis treści

(1) Urządzenia ciśnieniowe

PROJEKT
ZAŁĄCZNIKI DOTYCZACE WZAJEMNEGO UZNAWANIA WYNIKÓW OCENY ZGODNOŚCI
URZĄDZENIA CIŚNIENIOWE

SEKCJA I

WSPÓLNOTA I PRAWO KRAJOWE

Prawo wspólnotowe:	Dyrektywa 97/23/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 maja 1997 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących urządzeń ciśnieniowych
Prawo krajowe:	Decyzja rządu nr 584/2004 ustanawiająca warunki wprowadzania na rynek urządzeń ciśnieniowych, z późniejszymi zmianami.

SEKCJA II

ORGANY NOTYFIKUJĄCE

Wspólnota Europejska

Belgia:	Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
Republika Czeska:	Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.
Niemcy:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Grecja:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Estonia:	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.
Francja:	Ministère de l'emploi et de la solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5.
Irlandia:	Department of Enterprise and Employment.
Włochy:	Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.
Łotwa:	Ekonomikas ministrija.
Malta:	Under the authority of the Government of Malta: Consumer and Industrial Goods Directorate of the Malta Standards Authority.
Węgry:	Gazdasági és Közlekedési Minisztérium.
Austria:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.

Polska:	Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.
Republika Słowacka:	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Szwecja:	Under the authority of the Government of Sweden: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Zjednoczone Królestwo:	Department of Trade and Industry.
Rumunia:	Ministerul Economiei si Comertului – Ministry of Economy and Commerce.

SEKCJA III

JEDNOSTKI NOTYFIKOWANE

Wspólnota Europejska

Jednostki wyznaczone przez państwa członkowskie Wspólnoty Europejskiej zgodnie z prawem wspólnotowym w sekcji I i notyfikowane Rumunii zgodnie z art. 10 niniejszego Protokołu.

Rumunia

Jednostki wyznaczone przez Rumunię zgodnie z rumuńskim prawem krajowym w sekcji I i notyfikowane Wspólnocie Europejskiej zgodnie z art. 10 niniejszego Protokołu.

SEKCJA IV

USTALENIA SZCZEGÓŁOWE

Klauzule ochronne

A. Klauzula ochronna dotycząca wyrobów przemysłowych:

1. Jeśli Strona podjęła środki mające na celu odmowę swobodnego dostępu do jej rynku:

   w odniesieniu do wyrobów przemysłowych objętych niniejszym Załącznikiem posiadających oznaczenie CE;

   lub

   w odniesieniu do wyrobów przemysłowych objętych niniejszym załącznikiem, określonych w art. 3 ust. 3 lub art. 14 dyrektywy 97/23/WE odpowiadającym, odpowiednio, art. 10 i art. 17 decyzji rządu nr 584/2004, w przypadku których nie jest wymagane oznaczenie CE;

powinna niezwłocznie powiadomić inną Stronę, podając powody swojej decyzji i sposób oceny braku zgodności.

2. Strony rozważają sprawę i uwzględniają przedłożone dowody i przekazują sobie nawzajem informacje o wynikach dochodzeń.

3. Jeśli istnieje zgoda, Strony podejmują odpowiednie środki w celu zagwarantowania, że takie wyroby nie są wprowadzane na rynek.

4. Jeśli nie ma zgody w sprawie wyników takich dochodzeń, sprawa jest przekazywana do Rady Stowarzyszenia, która może postanowić o przeprowadzeniu ekspertyzy.

5. Jeśli Rada Stowarzyszenia twierdzi, że środek jest:

(a) nieuzasadniony, władze krajowe Strony, która go podjęła, wycofują środek;

(b) uzasadniony, Strony podejmują odpowiednie środki w celu zagwarantowania, że takie wyroby nie są wprowadzane na rynek.

B. Klauzula ochronna dotycząca zharmonizowanych norm:

1. Jeśli Rumunia uważa, że zharmonizowana norma, o której mowa w prawodawstwie określonym w niniejszym załączniku, nie spełnia podstawowych wymogów takiego prawodawstwa, informuje o tym Radę Stowarzyszenia, podając przyczyny takiego stanu rzeczy.

2. Rada Stowarzyszenia rozważa sprawę i może wezwać Wspólnotę do postępowania zgodnie z procedurą przewidzianą w prawodawstwie wspólnotowym określonym w niniejszym załączniku.

3. Wspólnota regularnie informuje Radę Stowarzyszenia i drugą Stronę o postępowaniach.

4. Druga Strona jest powiadamiana o wyniku procedury.

DEKLARACJA WSPÓLNOTYW SPRAWIE UDZIAŁU PRZEDSTAWICIELI RUMUNIIW POSIEDZENIACH KOMITETU

W celu zapewnienia lepszego zrozumienia praktycznych aspektów stosowania wspólnotowego dorobku prawnego Wspólnota oświadcza, że zaprasza Rumunię na posiedzenia komitetów ustanowionych na mocy prawa wspólnotowego lub o których mowa w prawie wspólnotowym dotyczącym urządzeń ciśnieniowych na następujących warunkach:

Uczestnictwo to jest ograniczone do posiedzeń lub ich części poświęconych dyskusji nad stosowaniem dorobku prawnego; nie wiąże się ono z udziałem w posiedzeniach, których celem jest opracowanie i wydanie opinii w sprawie uprawnień wykonawczych lub zarządczych powierzonych Komisji przez Radę.

Adresatami niniejszego zaproszenia mogą, w danym przypadku, być grupy ekspertów powołane przez Komisję.